



Original : **anglais**

N° : **ICC-Pres-02/08**  
Date : **24 octobre 2008**

**LA PRÉSIDENTE**

Composée comme suit : **M. le juge Philippe Kirsch, Président**  
**Mme la juge Akua Kuenyehia, première vice-présidente**  
**M. le juge René Blattman, deuxième vice-président**

**Public**

**URGENT**

**DÉCISION PORTANT CONSTITUTION DES CHAMBRES PRÉLIMINAIRES**

Décision à notifier, conformément à la norme 31 du Règlement de la Cour, aux destinataires suivants :

**Le Bureau du Procureur**

M. Luis Moreno-Ocampo, Procureur  
Mme Fatou Bensouda, procureur adjoint

**Le conseil de la Défense**

**Les représentants légaux des victimes**

**Les représentants légaux des demandeurs**

**Les victimes non représentées**

**Les demandeurs non représentés  
(participation/réparation)**

**Le Bureau du conseil public pour les  
victimes**

Mme Paolina Massidda

**Le Bureau du conseil public pour la  
Défense**

M. Xavier-Jean Keïta

**Les représentants des États**

***L'amicus curiae***

---

**GREFFE**

**Le Greffier**

Mme Silvana Arbia

**La Section d'appui à la Défense**

M. Esteban Peralta Losilla

**L'Unité d'aide aux victimes et aux témoins**

Mme Simo Vaatainen

**La Section de la détention**

M. Anders Backman

**La Section de la participation des victimes  
et des réparations**

Mme Fiona McKay

**Autres**

**LA PRÉSIDENTE** de la Cour pénale internationale (« la Cour »),

**VU** la décision rendue le 14 mars 2006 par laquelle la Présidence a constitué la Chambre préliminaire II, composée des juges Mauro Politi, Fatoumata Dembele Diarra et Ekaterina Trendafilova<sup>1</sup>,

**VU** la décision rendue le 22 avril 2008 par laquelle la Présidence a constitué la Chambre préliminaire III, composée des juges Hans-Peter Kaul, Fatoumata Dembele Diarra et Ekaterina Trendafilova<sup>2</sup>,

**VU** la décision rendue le 24 octobre 2008 par laquelle la Présidence i) affectait provisoirement les juges Fatoumata Dembele Diarra et Fumiko Saiga à la Section de première instance ; et ii) constituait la Chambre de première instance II, composée des juges Fatoumata Dembele Diarra, Fumiko Saiga et Bruno Cotte<sup>3</sup>,

**VU** l'article 39 du Statut et la norme 46 du Règlement de la Cour,

**DÉCIDE** que désormais :

- i) La juge Fatoumata Dembele Diarra sera remplacée par :
  - a) le juge Hans-Peter Kaul à la Chambre préliminaire II ; et
  - b) le juge Mauro Politi à la Chambre préliminaire III ;

---

<sup>1</sup> ICC-Pres-01/06.

<sup>2</sup> ICC-01/05-9.

<sup>3</sup> ICC-01/04-01/07.

ii) Les Chambres préliminaires seront formées comme suit :

| <b>Chambre préliminaire I</b> | <b>Chambre préliminaire II</b>        | <b>Chambre préliminaire III</b>       |
|-------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Mme la juge Akua<br>Kuenyehia | M. le juge Hans-Peter Kaul            | M. le juge Hans-Peter Kaul            |
| Mme la juge Sylvia Steiner    | M. le juge Mauro Politi               | M. le juge Mauro Politi               |
| Mme la juge Anita Ušacka      | Mme la juge Ekaterina<br>Trendafilova | Mme la juge Ekaterina<br>Trendafilova |

**ORDONNE** au Greffier de déposer la présente décision et de la notifier aux parties et participants concernés dans le cadre des situations et affaires relatives à l'Ouganda et à la République centrafricaine.

Fait en anglais et en français, la version anglaise faisant foi.

/signé/  
**M. le juge Philippe Kirsch**  
**Président**

Fait le 24 octobre 2008

À La Haye (Pays-Bas)